

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *De gemaskerde **liet** bij die knotwilg een pak **achter** = achter hem* » (« L'homme masqué laissa près de ce saule taillé en têtard un paquet derrière lui »).

On y trouve notamment la forme verbale « **LIET ... ACHTER** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ACHER**laten », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur « **LATEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **ACHER**laten » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **ACHER** » de la forme verbale proprement dite et il y a **REJET** de cette composante « **ACHER** », derrière les compléments (« *bij die knotwilg* » et « *een pak* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composantes, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



De gemaskerde liet bij die knotwilg een pak achter dat sterk op Joeki leek !



Joeki !

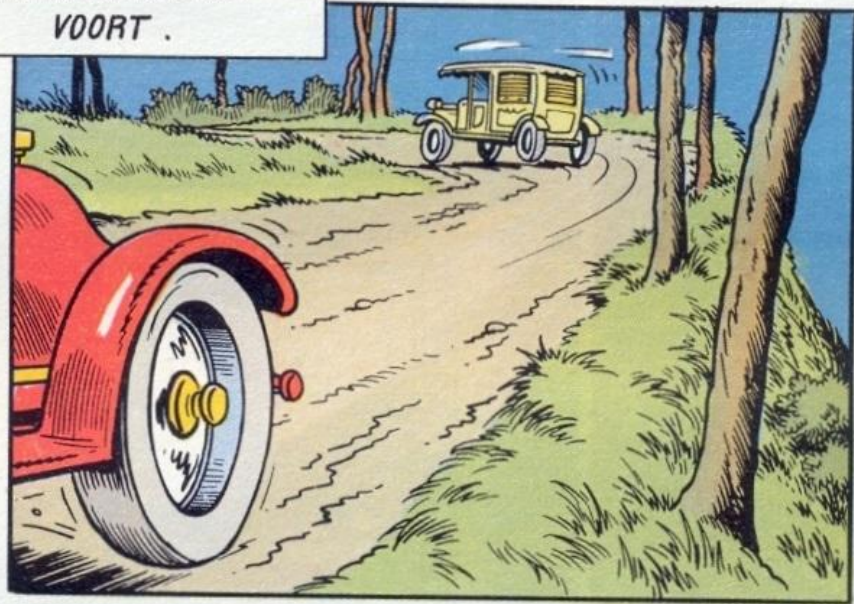


Ik werd van achteren overvallen. Iemand trok een zak over mijn hoofd ! Ik zag hem niet eens !

OP DE DIJK GAAT DE ACHTERVOLGING VOORT .



Hij sloot me ergens in een hok op... Ik weet niet waar ! Ik weet niet wie ! Niets !



Hemel ! Ik... Ik kan niet meer ! Ik voel me....